

**INFORMACIÓN DE ASEGURANZA MÉDICA Y PAGOS****INFORMACIÓN DEL PACIENTE**

**Nombre del Paciente:** (Apellido, nombre, segundo nombre) Nombre de Soltera: **Fecha de Nacimiento:** (mes-día-año)

**# de Seguro Social:** # de Licencia de Manejar del Paciente: **# de Teléfono de Casa:**

**Domicilio de Casa:** Ciudad: Estado: Código Postal:

Hoy es su primera visita aquí?  Sí  No Preferencia de comunicación:  Correo  Teléfono  No tiene preferencia

Consumo de tabaco:  Actualmente fuma todos los días  Actualmente fuma unos días  Solía fumar  
 Fuma bastante  Fuma un poco  Nunca Fuma

**Empleador:** Domicilio de Empleador: Telefono de Trabajo:

**Nombre de un Pariente Mas Cercano** (excepto su Pareja): **Relacion al Paciente:** **# de Telefono:**

**INFORMACIÓN DEL CONYUGE**

**Nombre de su Pareja:** (Apellido, nombre, segundo nombre) **Fecha de Nacimiento:** (mes-día-año)

**# de Seguro Social:** # de Licencia de Manejar de la Pareja: Teléfono de Trabajo:

**Empleador de su Pareja:** Domicilio de Empleador:

**INFORMACIÓN DE ASEGURANZA MÉDICA**

**ASEGURANZA MÉDICA (PRIMARIA):**

Domicilio:

Número de Póliza: Nombre de Suscriptor:

**ASEGURANZA MÉDICA (SECUNDARIA):**

Domicilio:

Número de Póliza: Nombre de Suscriptor:

Su firma abajo confirma que la información presentada anteriormente es verdadera y correcta según su conocimiento y que ha leído, entendido y aceptado nuestro Seguro, Pago y Otros Términos en una página separada.

Firma: Fecha:



Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Origen Etnico: \_\_\_\_\_

Nombre de su pareja: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Origen Etnico: \_\_\_\_\_

### Historia familiar y de la paciente de su pareja...

1. ¿Es su familia o la de su pareja...

- |  |                             | Materno                     | Paterno                     |
|--|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| a. de Asia Sudoriental, Taiwan, China o Filipinas? .....                   | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Si | <input type="checkbox"/> Si |
| b. de Italia, Grecia, el Medio Oriente, este de India, o de Pakistan?..... | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Si | <input type="checkbox"/> Si |
| c. de Africa o afronorteamericana (negra)?.....                            | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Si | <input type="checkbox"/> Si |
| d. judía? .....  | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Si | <input type="checkbox"/> Si |
| e. Cajun o francocanadiense? .....   | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Si | <input type="checkbox"/> Si |

2. ¿Han tenido usted, o su pareja o alguien en alguna de las dos familias alguno de los siguientes trastornos?

- |  | No                       | Sí                       |  | No                       | Sí                       |
|--|--------------------------|--------------------------|--|--------------------------|--------------------------|
| a. Síndrome de Down (mongolismo) .....                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | k. Trastorno de los huesos o del esqueleto (enanismo).....                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Otras anomalías cromosomales .....                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | l. Enfermedad poliquística / anomalías del riñón .....                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Defectos del tubo neural (espina bífida, anencefalia) ..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | m. Defectos del corazón (al nacer) .....                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Fibrosis quística (una enfermedad de los pulmones) .....    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | n. Labio leperino/paladar hendido.....                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Trastornos de hemorragias (hemofilia) .....                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | o. Desarrollo retrasado, retraso mental, o autismo.....                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| f. Talasemia/celulas falciformes .....                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | p. Defecto de nacimiento o condiciones genéticas no mencionadas arriba ..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| g. Tay-Sachs/Canavan .....                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | q. Necesitó cirugías antes del primer año de edad .....                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| h. Neurofibromatosis.....                                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | r. Cáncer durante la niñez o en la adolescencia.....                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| i. Distrofia muscular .....                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | s. Ceguera o sordera no relacionada a la edad.....                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| j. Otros trastornos de los músculos o de los nervios .....     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |                          |                          |

- |  | No                       | Sí                       |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 3. ¿Usted y su pareja son parientes consanguíneos, por ejemplo, primos? .....  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. ¿Han tenido usted o su pareja un bebé que murió al poco tiempo de nacer o en el primer año de vida? .....   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. ¿Han tenido usted o su pareja o alguien de su familia un bebé que murió antes de nacer? ¿o dos o más abortos espontáneos? .....                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Le han hecho a usted o su pareja algún examen genético (como cromosomas, fibrosis quística, Tay-Sachs o para anemia de células falciformes)? Otros: _____ ..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Fue usted diagnosticada con diabetes, cáncer, o otra condición médica o condición genética? .....   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Usted o su pareja tienen historia de infertilidad? .....  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Si es así, especifique la causa si se sabe: _____  |                          |                          |
| 9. Si contestó sí alguna de las preguntas de arriba, explique por favor:   |                          |                          |

### Historial de Embarazo

- |   |                          |                          |   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. ¿Fue este embarazo logrado a través de la fertilización in vitro (FIV) u otros métodos de reproducción asistida? .....   | No                       | Sí                       |   |                          |                          |
| Si es así, hubo un: <input type="checkbox"/> Donante de Esperma <input type="checkbox"/> Donante de óvulos <input type="checkbox"/> ICSI <input type="checkbox"/> Diagnóstico genético preimplantacional (DGP) <input type="checkbox"/> Otro: _____ |                          |                          |   |                          |                          |
| 2. ¿Ha tenido usted la prueba de sangre del Estudio Prenatal de California? Si, sí ¿cuándo? _____   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |   |                          |                          |
| 3. ¿Ha tenido usted la prueba prenatal no invasiva? Si, sí ¿cuándo? _____   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |   |                          |                          |
| 4. Durante este embarazo, ¿ha tenido usted alguno de los siguientes? (en caso afirmativo, por favor indique, incluyendo las fechas, si sabe):   | No                       | Sí                       | No  | Sí                       |                          |
| a. Cólicos, sangrado vaginal o goteo de líquido.....  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | e. Ultrasonido ("sonograma").....                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Infecciones, erupciones y otras enfermedades, fiebres más que 101° .....   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | f. Laboral, productos químicos, u otras exposiciones..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Radiografías, hospitalización o cirugía.....   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | g. Medicamentos con o sin receta médica.....              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Cigarrillo, bebidas alcohólicas o drogas ilegales.....   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | h. Vitaminas prenatales .....                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Mi firma arriba indica que la información proveída de mí familia y embarazo es completa y correcta.

Llenado por: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Reviewed by: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## Exámenes prenatales de genética recomendados

Nombre del paciente: \_\_\_\_\_

 Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
 (mes-día-año)

Los siguientes exámenes se recomienda sean ofrecidos a cada paciente que esta planeando un embarazo ó quien ya esta embarazada. Estos exámenes pueden determinar si el embarazo se encuentra a un riesgo más alto que la población en general de tener éstas condiciones. Hasta el momento, no hay cura para éstas condiciones antes ó después del nacimiento. Si el riesgo de éstas condiciones es alto, se le pueden ofrecer más exámenes de diagnóstico. El propósito de tener ésta información acerca del desarrollo de su bebé es para estar mejor preparada para cuidar a un bebé con necesidades de salud especiales ó elegir no continuar un embarazo afectado. Por favor revise la información básica relacionada a éstas condiciones. Si quisiera más informacion ó tiene más preguntas, su consejera de genética puede responderlas. Nosotros podemos verificar cobertura de seguro médico para estos exámenes.

<b>Fibrosis quística (CF)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CF es una enfermedad relacionada al lapso de vida que causa problemas con la digestión y la respiración. CF no afecta la inteligencia ni la apariencia. En California, todos los infantes son examinados por ésta condición al nacer mediante un programa estatal.</li> <li>• CF es más común en individuos de descendencia Europea, Anglo-sajona, ó Judía. Sin embargo, CF se ha reportado en otras poblaciones también.</li> <li>• Para tener un bebé con CF, los dos padres deben portar un cambio genético ó mutación.</li> <li>• El examen de CF no detecta todos los portadores de CF. El porcentaje de detección varia por cada grupo étnico en específico.</li> </ul>
<i>Me gustaría más información acerca de éste examen:</i> <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	
<b>Atrofia Muscular Espinal (AME)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SMA es una condición seria que causa debilidad progresiva en los musculos y parálisis. Niños/as con SMA tipo 1 usualmente mueren por fallas respiratorias a los 2 años de edad. Otros tipos de SMA son menos severos, pero también son discapacitantes.</li> <li>• SMA afecta todos los grupos de la población por igual. La probabilidad de ser un portador es aproximadamente 1/50 en la población general.</li> <li>• Para tener un bebé con SMA, los dos padres Deben ser portadores de éste cambio genético ó mutación.</li> <li>• El examen de SMA no detecta todos los portadores de SMA. 6-9% de los portadores de SMA no son detectados por la tecnología actual.</li> <li>• La severidad de SMA no se puede predecir con una prueba genética.</li> </ul>
<i>Me gustaría más información acerca de éste examen:</i> <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	

Continúa en la página siguiente

## Exámenes prenatales de genética recomendados

Continuación de página anterior

<b>Síndrome de Frágil X</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esta condición es la causa más común de retraso mental hereditaria y retraso de desarrollo en barones. Anormalidades de desarrollo, incluyendo desorden de autismo, son también comunes.</li><li>• Solo las mujeres pueden portar ésta mutación genética que causa el síndrome de Frágil X. Barones con el síndrome de Frágil X son afectados más severamente que las mujeres con esta condición.</li><li>• La incidencia en la población general es aproximadamente 1/2000 a 1/4000 de nacimientos vivo.</li></ul>
<p>Me gustaría más información acerca de éste examen: <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>	

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

\*Yo entiendo los valores y limitaciones de exámenes de ADN que se me han explicado y yo doy mi consentimiento para examinarme.

### Solo para uso del consejero:

*He recibido y entendido la información de Atrofia Muscular Espinal (SMA) & síndrome de Frágil X.*

- Yo no quiero el examen de portador de Frágil X.
- Yo quiero el examen de portador de Frágil X. \*
- Yo no quiero el examen de portador de Atrofia Muscular Espinal (AME).
- Yo quiero el examen de portador de Atrofia Muscular Espinal (AME). \*

**SOLICITUD DE INFORMACIÓN MÉDICA POR**  
*(REQUEST FOR MEDICAL INFORMATION BY)*  
**GENETICS CENTER**

211 SOUTH MAIN STREET, SUITE E, ORANGE, CALIFORNIA 92868  
TEL. 714.288.3500 FAX 714.288.3510

**GENETICS CENTER** está tratando al paciente identificado abajo, y estamos solicitando que la información médica para el paciente se libere a **GENETICS CENTER** y enviada a nosotros en la dirección antes mencionada.

*(GENETICS CENTER is currently treating the patient identified below, and we are requesting that medical information for that patient be released to GENETICS CENTER and forwarded to us at the above address.)*

**Nombre Completo del Paciente:** \_\_\_\_\_  
*(Patient's Full Name)* (Apellido, Primer, Inicial del Segundo Nombre)  
*(Last, First, Middle Initial)*

**Fecha de nacimiento:** \_\_\_\_\_  
*(Date of Birth)*

**Información solicitada: Resultados de El Programa De Detección Prenatal de California**  
*(Information Requested: Screening Results from The California Prenatal Screening Program)*

*Por la presente autorizo la entrega de los registros anteriores a GENETICS CENTER :*  
*(I hereby authorize release of the above records to GENETICS CENTER)*

**Firma del paciente:**  \_\_\_\_\_  
*(Patient's Signature)*

**Fecha:**  \_\_\_\_\_  
*(Date)*

**Firmando para paciente:** \_\_\_\_\_  
*(Signing for Patient)*

**Fecha:** \_\_\_\_\_  
*(Date)*

**Relación con el paciente:** \_\_\_\_\_  
*(Relationship to Patient)*

**Firma de Testigo:** \_\_\_\_\_  
*(Witness' Signature)*

**Fecha:** \_\_\_\_\_  
*(Date)*

**Firma de GENETICS CENTER:** \_\_\_\_\_  
*(GENETICS CENTER'S Signature)*

**Fecha:** \_\_\_\_\_  
*(Date)*

**PARA USO DE OFICINA SOLAMENTE**  
*(FOR OFFICE USE ONLY)*

**Información médica se solicita de:**  
*(Medical Information being requested from:)*

**Médico o Centro:** Departamento Californiano de Salud Pública- Programa de Detección de enfermedad Genética  
*(Physician or Facility: California Department of Public Health - Genetic Disease Screening Program)*

**Dirección:** \_\_\_\_\_  
*(Address)*

**Ciudad y código postal:** \_\_\_\_\_  
*(City, ZIP code)*

**Número de teléfono:** \_\_\_\_\_  
*(Phone Number)*

**Número de fax:** \_\_\_\_\_  
*(Fax Number)*

Por favor devuelva una copia de esta forma con los registros. Gracias.  
*(Please return a copy of this form with the records. Thank you.)*

### Seguro, pago y otros términos

Nombre del paciente: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
(MM-DD-YYYY)

<b>AUTORIZACIÓN PARA DIVULGAR INFORMACIÓN PARA FACTURACIÓN</b>
Autorizo a Genetics Center y sus afiliados médicos a divulgar cualquier información adquirida en el curso de mi examen y tratamiento a mi compañía de seguros con fines de facturación.
<b>AUTORIZACIÓN PARA ENTREGAR EL (LOS) PAGO (S) A GENETICS CENTER</b>
Asigno y transfiero irrevocablemente los pagos del seguro directamente al Genetics Center.
<b>ELEGIBILIDAD DE SEGURO</b>
Certifico que soy elegible con mi compañía de seguros. Entiendo que si esto no es cierto o si no soy elegible para algunos o todos los servicios de Genetics Center según los términos de mi contrato de seguro, soy responsable de todos los cargos por los servicios prestados. Además, si no soy elegible, acepto pagar por completo todos los servicios prestados dentro de los treinta días posteriores a la recepción de una factura del Genetics Center.
<b>TÉRMINOS DE SEGURO Y PAGO</b>
Reconozco que todas las facturas médicas son pagaderas en el momento en que se prestan los servicios. Sin embargo, como cortesía para mí el paciente, Genetics Center presentará mi reclamo a mi compañía de seguros por mí. Entiendo que mi cobertura de seguro es un contrato entre mí y mi compañía de seguros. Si deseo que Genetics Center le facture a mi compañía de seguros por estos servicios, le presentaré mi tarjeta de seguro.
También reconozco que <b>todos los copagos y los deducibles no cubiertos deben pagarse al momento del servicio</b> . En ciertos casos, Genetics Center también puede requerir algún depósito por adelantado. Si mi compañía de seguros paga más de lo que fue cobrado, Genetics Center me reembolsará de inmediato el monto del depósito. En algunos casos, mi seguro solo cubrirá una parte de los honorarios. Si realicé un pago inicial, se aplicará a mi saldo. <b>Si Genetics Center no recibe el pago de mi compañía de seguros dentro de los 60 días a partir de la fecha de mi servicio, Genetics Center puede consultarme el pago completo</b> . Se agregará un cargo de servicio mensual de 1.5% a los saldos de más de 30 días de antigüedad, y se agregará un cargo de estado de cuenta de \$10 a los saldos de más de 60 días de antigüedad. <b>Los cargos por los servicios de Genetics Center son en última instancia mi responsabilidad.</b>
<b>LOS BENEFICIOS Y LA VERIFICACIÓN DE LA COBERTURA ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS</b>
<b>Genetics Center no puede aceptar responsabilidad alguna por las diferencias entre lo que me cotizó mi seguro durante sus beneficios de cortesía y verificación de cobertura (copago, deducible, etc.) y la determinación final de beneficios realizada por mi seguro cuando se procesa mi reclamo. Por lo tanto, es posible que deba una cantidad diferente a la que se me indicó antes de los servicios.</b>
<b>RECONOCIMIENTO DE CONTRATISTAS INDEPENDIENTES</b>
Reconozco que algunos proveedores involucrados aquí no son empleados, sino contratistas independientes, que incluyen específicamente a los practicantes, ecografistas y perinatólogos del NT.
<b>RECONOCIMIENTO DE FACTURACIÓN POTENCIAL POR OTROS PROVEEDORES</b>
Reconozco que podría haber otros proveedores involucrados, como ultrasonido, hospital, perinatólogo, etc., que tendrán su propia facturación.
<b>AUTORIZACIÓN PARA RECIBIR MENSAJES DE VOZ</b>
Autorizo al médico y / o al establecimiento y / o personal a identificarse como pertenecientes a Genetics Center cuando llamo para dejar un mensaje con respecto a mi cita, resultados u otra información médica en cualquier contestador o con otra persona que conteste el teléfono.
<b>RECONOCIMIENTO DEL AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD</b>
Reconozco que me ofrecieron una copia del Aviso de Prácticas de Privacidad de Genetics Center.

*Mi firma confirma que he leído, entiendo y acepto estos términos.*

Firma del paciente: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
(o madre/padre si es menor)